

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUNSILL U KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL U TAL-KUMMISSJONI

tal-25 ta' Frar 2008

dwar il-konklużjoni fisem il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika tal-Ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika bejn il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika fuq naħa u l-Konfederazzjoni Żvizzera fuq l-oħra

(2008/270/KE, Euratom)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA U L-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

oħra (il-Ftehim), li jipprovdi wkoll għall-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim.

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 170 flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) u l-Artikolu 300(3) tiegħu,

(2) Dan il-Ftehim kien iffirmat mir-rappreżentanti tal-Partijiet fil-25 ta' Ġunju 2007 fil-Lussemburgu, sugġett għall-konklużjoni tiegħu aktar 'il quddiem.

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika, u b'mod partikolari t-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 101 tiegħu,

(3) Il-Ftehim għandu jkun approvat,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni,

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Il-Ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika bejn il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika fuq naħa u l-Konfederazzjoni Żvizzera fuq l-oħra ⁽²⁾ huwa hawnhekk approvat fisem il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika.

Billi:

Artikolu 2

(1) Il-Kummissjoni nnegożjat, fisem il-Komunitajiet, Ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika bejn il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika fuq naħa u l-Konfederazzjoni Żvizzera fuq l-

Il-President tal-Kunsill, fisem il-Komunità Ewropea, u l-President tal-Kummissjoni, fisem il-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika, għandhom jagħmlu n-notifikazzjoni kif provdut fl-Artikolu 14 tal-Ftehim.

⁽¹⁾ Opinjoni tat-23 ta' Ottubru 2007 (għadha mhux publikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU L 189, 20.7.2007, p. 26.

Artikolu 3

1. Il-Ftehim huwa relatat mas-seba' ftehim iffirmati ma' l-Iżvizzera fil-21 ta' Ġunju 1999 u konklużi bid-Deċiżjoni 2002/309/KE, Euratom tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar il-ftehim dwar kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika, ta' l-4 ta' April 2002 dwar il-konkluzjoni tas-seba' Ftehim mal-Konfederazzjoni Svizzera ⁽¹⁾.
2. Ma għandux ikun imġedded fil-każ li l-ftehim li ssir referenza għalihom f'paragrafu 1 ikunu ġew mitmuma.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Frar 2008.

Għall-Kunsill
Il-President
A. VIZJAK

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 114, 30.4.2002, p. 1.